

## 三木在日本国会发表演说

【本刊讯】东京消息：日本内阁总理大臣三木武夫十二月十四日下午在国会发表施政演说，摘要如下：

这次，我被任命为内阁总理大臣，在国内外形势极其严重的时局下，让我担负起了实在是重大的使命。

不消说，我决心竭尽全力，全心全意地去打开困难局面，但是，如果没有议员们和国民的理解和合作，无论如何也是难以渡过这一困难局面的。

首先，我恳切地希望给予理解和合作。

由于起因于国际货币秩序的动摇、粮食的缺乏、石油危机等，发生了世界性的通货膨胀，甚至政治的不稳定等实为严重的问题。

通货膨胀、萧条、货币、能源、资源、粮食，任何一个问题都互相联系着，仅靠各国的个别的努力，是无论如何也解决不了的。没有国际合作，任何一个问题都解决不了。

尤其是，对于资源贫乏的我国来说，不论是日本一国个别的努力，或者是国际合作，都必须比其他国家加倍来进行。

而且，上述问题带有如下的性质：如果不建立基于全世界规模的合作的那种新的世界秩序，就得不到解决。

如果政治和经济都受以往的惰性所左右，那么，日本将是很严重的，世界也将是很严重的。这是我深感忧虑的。

以我对局势的这种认识和决心为基础，作为国民呼声和世界呼声最强烈追求的问题，我决心集中在我耳边强烈回响的两个问题上表明我的信念。

首先，国民的呼声要求克服通货膨胀，防止萧条，以稳定经济，广泛地纠正社会上的不公平现象。我理解在这些问题上要求我发挥执行的能力。另外，世界的呼声提出了询问：由于日本内阁的更换，日本外交的基本政策是否会发生变

化。

关于第一点，即通货膨胀和萧条问题。

这是世界共同存在的问题，但对于日本来说，存在着几个和其它发达的工业国家相比较尤为严重的因素。

日本是一个燃料、原料、粮食、饲料的重要部分不得不依赖进口的资源贫乏的国家。

另外，正象石油问题所表明的那样，进口物资涨价了。支撑日本经济高速发展的支柱已消失了，这种支柱是，“只要拿出美元来，任何时候，从任何地方，都可以廉价”购入“任何商品”。

日本必须进口高价资源。仅仅这一点，也构成了使物价上涨的重要因素。再加上通货膨胀的心理影响、流通机构上的障碍、工资和物价的恶性循环、决定价格的体制等种种因素，重叠交织，使物价进一步上涨。因此，日本必须比其他国家，更加谋求节约资源。

政府的经济政策也必须改为稳定发展的路线，节约资源进口，紧缩财政支出。但是，如果做得过份，将使萧条更加严重，引起重大的社会问题。实际上，现在倒闭的也不少。

我认为，不能破坏抑制总需求政策的框框，但是，我想，在这个框框内，也必须采取符合实际情况的、细致的现实政策。

不仅对财政金融政策，还要对流通、运输、禁止垄断法、公用事业费等有关因素，都要重新进行研究，以使在综合计划下推行一切对策。在十二月十日的首次内阁例会上，决定在政府内部设立“经济对策大臣会议”，决心在福田副总理统辖下，开展一个大规模的解决物价问题作战。

第二点，我想谈一谈我对世界的呼声的信念。

虽然更换成为三木内阁，但是，我国外交的基本路线是不变和坚定的。

维持和加强日美友好关系是日本外交的基轴，这一点没有丝毫的变化。前些天，在一百多年的日美友好历史上，作为现职总统的福特首次访问日本，发表了旨在进一步发展两国关系的联合声明。我决心忠实地履行这一声明的精神。

关于日中关系，我将诚实地履行一九七二年九月二十九日日中联合声明的各项原则，促进缔结日中和平友好条约。

关于日苏关系，对缔结和约这一悬案，我打算积极地予以对待。

### 石油输出国组织会议决定实行石油单一价格制。

并决定从明年起提高油价百分之七点四

【合众国际社维也纳十二月十三日电】伊朗内政大臣阿穆泽加尔说，世界主要的石油输出国的部长们今天决定在一九七五年一月一日提高原油价格百分之七点四。

他说：“石油售价将是每桶十点四六美元，一月一日起生效。”目前的原油平均售价是每桶九点七四美元。

四十二加仑一桶的石油的这一新价格是石油输出国组织的部长们定的。

他早些时候说：“我们同意取消标价制度这一使石油公司获得超额利润的根源。”

“我们全都同意，必须采用单一的统一的

为了确保我国的和平和安全，需要亚洲地区的和平和稳定，这是不言而喻的。我的坚强决心是，我国尤其要根据尊重主权、不干涉内政和平等互利的精神，进一步加强日韩关系以及同整个亚洲国家之间的友好关系，因为我深信，这将对亚洲和太平洋地区的稳定作出贡献。

另外，进一步加深同欧洲国家的协调，是自不待言的；我还打算进一步努力增进同中东、非洲、中南美等发展中国家的合作关系。

最后，我想谈一下关于能源问题的国际合作问题。

我国是世界上最大的石油进口国家之一。对于能源源泉的石油的依赖程度是极大的。

因此，关于进口石油的国际合作问题，和物价问题一样，是日本特别困难的问题。

关于这个问题，我想特别指出两点，以唤起国民和世界的注意。第一，日本今后必须在国民的理解和协助下，谋求节约石油，这是出自日本经济的需要，不得不这样做。第二，节约石油的消费，并不是作为消费国向产油国施加压力的共同战略而进行的，而必须是从全人类出发加以考虑，即无论是消费国或产油国，都要实行合作，合理地利用人类共有的宝贵的石油资源。

以上，我集中地就国民的呼声和世界的呼声中的最大的问题，谈了我的信念。

最后，在结束我的演说时。我再次请各位议员和国民给予理解和协助。

### 时事社报道

#### 《宫泽外相一月中旬即可访苏》

【时事社东京十二月十四日电】题：宫泽外相一月中旬即可访苏，同三本首相就早日访苏取得一致意见

宫泽外相十四日下午在国会内大臣室拜访三木首相，以外相访苏问题为中心会谈约五十分钟。在会谈中三木首相表示：“找机会早一点访苏为好。”宫泽外相也同意这个意见。会谈的结果，宫泽外相明年一月中旬访苏已大体上确定下来。

在外务省内部要求外相访苏的呼声很高，理由是：（一）如果取

消外相访苏的计划，就有可能被谴责为“日本对和平条约没有热情”；（二）即使谈判没有进展而得出“继续谈判”的结果，也是十分有意义的；（三）虽然是木村外相时代许下的诺言，但终归是日本政府答应访苏的。可以认为，三木首相和宫泽外相确定了外相访苏的方针，也是以上述判断为背景的。

访苏的日程，今后将通过外交途径研究确定，很可能是在一月十五日到二十日这几天之内。

国的平均所得将是每桶十点一二美元，每桶提价三十八美分。

他说，这个组织被迫提价，因为它的成员国中有三个——沙特阿拉伯、阿布扎比和卡塔尔——上月在阿布扎比的一次会议上已经提高了它们的油价。

他对记者们说：“我们采纳了阿布扎比（会议）的定价，一分钱也不多。”

“人们不能从同一地点（中东）出的同一石油得到两种价格。”

### 美参院通过一项贸易法案

法案规定有条件地给予苏联最惠国待遇

【合众国际社华盛顿十二月十三日电】（记者：达尼洛夫）参院今天通过美国给予苏联最惠国贸易待遇的法案，这项法案是在内容写下了俄国反过来必须履行准许犹太人更自由地移居国外的协议的保证之后通过的。

这项贸易法案是前总统尼克松的缓和结构中的基本组成部分，它是在提出建议大约两年之后以七十七票对四票通过的。

早些时候参院经过六小时的辩论以八十八票对零票通过了华盛顿州民主党参议员杰克逊提出的一项修正案，这项修正案要求苏联为不幸的公民打开大门，并且每年至少准许六万犹太人移居国外以作为取得最惠国贸易地位的交换条件。

参院还采取了同苏联有关的以下行动：

——以唱名表决的方式通过了一项把给予苏联的信贷限制到三亿美元的条款。

——以唱名表决的方式通过了建立一个保证有条不紊地发展同共产党国家贸易的东西方外贸局。私人商业同共产党国家进行交易凡价值超过五千万美元者都需要经过国会两院批准。

# 北大西洋公约组织部长理事会会议结束

## 基辛格说法美首脑会谈有可能在能源问题上找到解决办法

【路透社布鲁塞尔十二月十三日电】北大西洋公约组织今天在这里结束了两天的会议，深信他们对解决法美在石油问题上的分歧和使塞浦路斯谈判得以开始方面作出了贡献。

此外，部长们对在今后数月内结束东西方的欧安会的前景表示审慎乐观。

正当中东局势极为紧张的时候，部长们表示支持美国国务卿基辛格缔造和平的努力，而基辛格本人在一次记者招待会上说，他对向取得进展的方向改变感到悲观。

世界范围的衰退的威胁也是部长们讨论的主题，他们要求联盟各国政府在尽管经济方面的压力越来越大的情况下继续保持他们的防务努力。

基辛格在会上作了主旨讲话，向部长们阐述了最近在符拉迪沃斯托克与苏联举行的限制

战略武器会谈的情况，阐述了美国对石油生产国和消费国之间的关系策略。

与法国相反，美国希望石油消费国就与阿拉伯石油生产国进行的任何对话事先进行密切磋商。另一方面，法国则认为，石油生产国、富裕和贫穷的消费国之间的一次三方会议应当在稍事准备的情况下尽快举行。它认为，事先密切的协商可能冒与石油出口国对抗的风险。

【路透社布鲁塞尔十二月十三日电】北大西洋公约组织今天表示决心正视近五十年来世界最严重的能源危机和经济麻烦。

关于两天会谈的一项公报将反应他们的这种观点：目前的经济局势是参加十五国部长理事会每年两次会议的这次冬季会议的大多数部长一生中最为可怕的事件之一。

据消息灵通人士

说，外交大臣卡拉汉昨天在这个防务联盟理事会的开幕会上说，目前严重的经济局势至少与三十年代的萧条同样严重。

这些人士说，部长们竭力和解美法在将来与石油生产国的关系问题上的分歧。

这些人士说，法国现在同意石油消费国事先进行磋商的必要性。美法间意见的唯一分歧

现在是这次拟议中的三方会议的时间问题。

【法新社布鲁塞尔十二月十三日电】美国国务卿基辛格今天在这里说，在福特总统和法国总统德斯坦本周末举行会晤期间，有可能为能源危机寻找一个解决办法。

基辛格在北约组织理事会会议后在记者招待会上说，法美对这个问题的看法是协调的。

## 美宣布明春增派一装甲旅到西德 同时撤回一些后勤部队

【美联社华盛顿十二月十二日电】美国陆军今天宣布，它将在明春派一个三千八百人的装甲旅到西德去，作为增加美国在那里的战斗力量而同时削减后方梯队的第一个步骤。

国防部长施莱辛格上月第一次透露了这个计划采取的行动。他说，美国陆军对国会的命令作出响应，将在两

年内向德国增派两个旅和一些规模较小的战斗部队，而在同时把后勤部队减少一万八千人。

陆军部长卡拉韦说，第二装甲师的一个旅将在明年三月开始从得克萨斯州胡德堡飞往欧洲。他说，与此同时，目前驻在德国的一些战斗部队的兵力将增加，而在同时减少后勤部队的人力。

## 苏亚美尼亚党第一书记被免职 内务部长被调职

### 美报认为这同亚美尼亚出现民族主义情绪一事有关

【塔斯社埃里温十一月二十七日电】亚美尼亚共产党中央全会在这里举行，讨论了组织问题。全会免去安东·科钦扬亚美尼亚共产党中央第一书记和中央局委员的职务并满足了他提出退休的请求。

## 萨哈罗夫等在苏宪法节举行示威

### 英刊报道《协调援助持不同政见者的行动》

【路透社莫斯科十二月五日电】苏联科学院院士安德烈·萨哈罗夫今晚率领一群持不同政见者在莫斯科市中心静静举行了一次示威，抗议苏联据说是未能实施宪法所保障的权利。

下午六点钟下着小雪的时候，大约三十名持不同政见者在首都普希金广场聚集在萨哈罗夫周围，举行纪念苏联宪法节的传统示威。

几十个克格勃保安人员和警察混在人群之中，但并没有企图进行干涉。

【本刊讯】英国《苏联问题分析家》十一

曾任亚美尼亚共产党中央书记的卡连·杰米尔强被选为亚美尼亚共产党中央第一书记。

【本刊讯】美《纽约时报》十一月二十八日刊登史密斯发自莫斯科的一则报道说：亚美尼亚共和国的

【美新处华盛顿十二月十三日电】题：国防部（比彻）十二月十三日新闻发布会

苏联导弹试验：比彻承认苏联在十二月十二日把“大约有五千五百海里”射程的两枚洲际弹道导弹射向太平洋。他没有说明这次发射导弹的地点，但是他说，这是“他们的标准试验地区之一”。

这位发言人在没有明确说出这两枚导弹的名字的情况下评论说，SS—X—16型导弹是苏联新一代的四枚洲际弹道导弹中唯一没有向太平洋作过试验性发射的导弹。他接着说，“据认为，这两枚导弹都是这种SS—X—16型的。”

人们预料这种使用固体燃料的SS—X—16型导弹将替代SS—13型导弹。在回答一个关于它的机动性的问题时，他说：“来自苏联的一些消息积极地把这种导弹同机动型联系在一起。”

比彻说，苏联已宣布将提前取消它向船员们发出的通知，这表明“他们的任务已成功地完成了”。

【美联社华盛顿十二月十三日电】国防部发言人比彻说，两枚使用固体燃料的SS—16导弹——苏联新的四种导弹当中最轻的导弹——于十二日夜在大约相隔四小时的时间内落入太平洋。

比彻表明，这些导弹各装有一枚弹头。这是苏联今年向太平洋进行的第四批远程导弹试验。

美国国防部长施莱辛格和国防部其他官员预计，苏联将在明年年初开始部署它的某些新导弹。美国情报机构估计SS—16具有二千五百磅的“投掷重量”，比美国民兵洲际导弹略高。

## 美新处报道美国防部宣布 苏首次向太平洋发射两枚SS—X—16导弹

情况不满。今年九月十日，科钦扬承认，从一九七一到一九七四年，该共和国的葡萄产量低于计划约百分之二十五。

亚美尼亚领导易人的另一个可能的原因是，那里有民族主义情绪，最近的审讯表明了这一点。

【路透社莫斯科十二月七日电】苏联亚美尼亚内务部长达尔比尼扬被调任他职，这里的观察家们认为，这是对高加索共和国的党和政府的队伍进行清洗的一部分。

昨天的亚美尼亚党报《共产党人》用七行字刊登的一条消息宣布说，亚美尼亚最高苏维埃主席团解除达尔比尼扬的职务，“另调他职”。

## 苏地下刊物《市民会议》主编被捕

【法新社莫斯科十一月二日电】苏联的十五位著名持不同政见者今天宣布，他们原计划在下月出版一本地下刊物《市民会议》。主编弗拉基米尔·奥西波夫已于上周在莫斯科被捕。《市民会议》这个刊物从他们被捕后，就停止出版。它只不通过来不曾公开反对苏联当局。它只不通过它的读者，特别注意俄罗斯民族生活的内部问题。

《市民会议》这个刊物是用古俄罗斯的形式差不多按月出版了两年，直到一九七三年十月为止。在停刊八个月以后，奥西波夫又参与出版一个新的亲斯拉夫刊物，叫做《大地》。

## 美报文章《亚美尼亚的分离主义集团受审》

【本刊讯】美国《纽约时报》十一月十七日刊登雷恩发自莫斯科的一篇专稿，题为《亚美尼亚的分离主义集团受审》，《据说青年们设法建立一个新的民族国家》，摘要如下：

物理学家安·萨哈罗夫说，苏联当前在亚美尼亚进行了一系列审讯，以粉碎这个高加索共和国存在的分离主义运动。

据萨哈罗夫称之为来自亚美尼亚首府埃里温的“完全可靠消息”，十一人（大多数十八、九岁或二十二、三岁）在今年的至少三次审讯中被判处监禁，罪名是参加了一个非法的亚美尼亚民族统一党。

众所周知，两个年龄较大的亚美尼亚人因从事民族主义活动已受审，并且在六月份已被送往劳动营。据认为另一次审讯仍在进行。上个月，据说另有九名亚美尼亚人被捕。

这十一个亚美尼亚青年（他们的姓名已弄清楚）根据禁止反苏宣传和禁止参加反苏组织条例已被判刑，坐牢两年至七年不等。

苏联报刊没有报道这些审讯，这里对亚美尼亚民族统一党一事几乎一无所知。萨哈罗夫说，民族统一党谋求使亚美尼亚脱离苏联，而同亚美尼亚在土耳其和邻近的阿塞拜疆苏维埃共和国的土地合并。

自八月份以来，据报道，有十一名被告被关在苏联秘密警察克格勃的审查未决案件的地下室里。据说，这些牢房到处是蝎子，非常冷，犯人不得不穿大衣。

虽然苏联当局辩解说，民族主义在苏联不是一个问题，但是苏联报刊却定期地大骂各个非俄罗斯共和国的民族主义倾向。

众所周知，苏联的亚美尼亚人是一个有独立见解的民族，有三百五十万人，同住在国外的二百五十万亚美尼亚人有联系。

## 埃及外长法赫米评拉宾的谈话

【中东社开罗十二月十三日电】外长法赫米发表声明评论以色列总理拉宾对英国电视记者发表的谈话。

他说，这个谈话表明，拉宾仍然不能理解中东局势的现实。

法赫米说，“人们从拉宾最近期间发表的声明中注意到，他离中东公正持久和平的条件很远。他比别人更清楚地知道，埃及已经表达了她对公正持久和平的立场，即它是一种包括全面解决中东危机的和平。确切地说，以色列从所有阿拉伯领土全部撤退到国际边界上，巴勒斯坦人民得到他们的民族权利。”

法赫米说，“如果以色列总理真的想实现持久和平，那么对他来说最相称的是承认现实，欢迎阿拉法特在联合国提出的建立一个巴

勒斯坦民主国家的建议；或以色列同意必须实现一九四七年分治决议，这样它才顺从了国际社会的意见，它才是认真实现公正的和平。”

外长说，“当然，除非以色列放下骄横跋扈的架子，放弃对各国和各国人民的权利和独立的玩弄，否则持久和平是不能实现的。”

据此，在有适于全面彻底解决的情况时必须作为主要问题来研究的条件包括，以色列必须完全放弃它的扩张主义政策，对此作出政治和法律的保证，在建立巴勒斯坦政治实体时，以色列必须赔偿巴勒斯坦人在过去二十六年期间所遭受的物质和精神损失。此外，以色列还必须承担赔偿它在此期间

对阿拉伯国家发动的一切侵略战争，其中包括一九六七年战争而造成的损失。”“我在这里也要指出众所周知的、世界已记录下来的在坎塔拉和运河各城市所遭到的破坏，以色列还应该交还在它占领西奈期间所用去的原料和石油。不仅如此，以色列在实现任何和平解决时还必须把它居民的数字冻结在现有的水平，保证未来五十年内不再通过移民来增加它的居民的数字。”

## 拉宾接见英国电视记者时发表谈话

阿隆说以色列准备同阿拉伯国家达成部分协议，条件是双方相互让步

【美联社伦敦十二月十三日电】以色列总理拉宾昨晚在接见英国电视记者时说，以色列希望避免发生一场新的中东战争，但是它对敌人城市造成的破坏能比阿拉伯人对犹太民政目标的破坏要厉害十倍。

这位以色列领导人

说，在同这个犹太国讲和或打仗的问题上，埃及仍然是关键的阿拉伯国家。但是他说，苏联现在支持叙利亚和伊拉克，作为一个对付开罗的“平衡因素”。

拉宾说，目前，“叙利亚空军就飞机、飞机质量而言要比埃及

以色列暗示，埃及军队要留在原地，而它交出的任何领土应由联合国军控制。

以色列仍然反对交出在西奈的两个具有战略意义的山口和阿布鲁迪斯油田，“但是这要在谈判中决定”。

这位人士又说，如果埃及同意恢复谈判，新的会谈可能在苏联共产党首脑勃列日涅夫访问开罗后在一月份开始。埃及对以色列的新建议没有发表什么官方声明，但是这里人们认为，埃及在原则上准备在举行中东和平会谈前同以色列进行另一轮谈判。

空军多一些和好一些。俄国人是有意这样做的，目的是为了在中东有两个工具可以使用”。

【美联社开罗十二月十三日电】拉宾昨晚在英国电视讲话中说，以色列将不回到一九六七年中东战争以前的分界线。拉宾还说，如果埃及同意签订和约，以色列愿意交出在一九六七年占领的西奈沙漠的油田和米特拉山口。

【路透社特拉维夫十二月十三日电】以色列外长阿隆今天在访问美国一周后回来，他说，他相信有着在以色列和阿拉伯国家之间进行进一步外交接触的机会。他说：“我相信这样一个机会仍然存在，条件是，对方准备致力于达成一项部分协议，并准备作出达成这样一项协议所需的相互让步。”

他说：“一项折衷方案将要求双方作出地埋上的让步和对方作出不采取任何战争行动的承诺。”

【美新处华盛顿十二月十一日电】美国《华盛顿邮报》今天刊登了该报记者格林韦发自吉隆坡的一篇报道，题为《马来西亚的学生们加入了激进时代》，摘要如下：

用步枪、棍棒、警棍和柳条盾牌武装起来的马来西亚准军事警察部队今天列队站在马来亚大学校门前，对付几千名唱着歌的学生。

学生们在发表两小时讲话以后散开了，没有再发生什么事件。现在示威游行已进入了第七天，这些示威游行已导致一千多人被捕，以及几次施放催泪弹和扔石块的交锋。

事情开始时是学生们对政府对通货膨胀、贪污现象以及农村穷人的困难处境的处理表示不满，现在已经发展成学生们和政府之间的一次较量。

这是许多年来这里出现的最严重的学生骚乱，而因为这些示威者绝大多数都是马来族人而非华人，因此使这个国家的领导人更感到困惑不安。几年来，政府一直在设法打破这个国家四百万华人所占的传统的经济支配地位，所取的办法是强调五百五十万马来人的发展。

这包括在大学里大量增加马来族人，因而包括拉扎克总理在内的政府官员们已表示恼火，说：看来这些马来族学生对于政府对他们的培养毫不领悟……

政府声称掌握着证明一些学生领导人受非法的共产党利用的证据。政府人士说，它所掌握的证据将在过十天左右公布。如果政府所说的现在掌握有关于过激学生的证据是真的，那就将表明共产党人打入马来族学生运动的活动是非常成功的……

【美联社吉隆坡十二月十三日电】警察正在搜索在警方搜捕领导反政府示威的学生领导人时逃跑了的六名学生。

内政部长加扎利·沙菲今天说，警察从一个大学生住的房子里发现了有一卡车之多的颠覆性的（共产党的）文件、木制枪、军服和一架复写机。

马来亚大学的学生今天进行了一次无记名投票，看看学生应该采取什么方针。共有四千四百三十一名学生参加投票，其中百分之六五·七赞成离开学校回家，百分之一六·二的学生赞成留在学校里，百分之一八·一弃权。

学生领导人解释说，他们回到全国各地的家乡去的目的是为了向普通百姓说清楚学生和政府之间到底发生了什么事情。

学生们说，这样做是必要的，因为报纸没有很好地完成这项工作，只报道政府的看法。

报美道报

《马来西亚的学生们加入了激进时代》

## 华盛顿人士说 美已把以色列提出的关于中东问题的建议交给埃及

【路透社华盛顿十二月十三日电】可靠人士今天说，美国已把以色列最新提出的关于新的中东和平行动的建议交给埃及，并在等待答复。这些人士说，这个建议是以色列外长阿隆在本周早些时候交给国务卿基辛格的，这个建议并不是详细的，它也没有包含以色列军队撤出西奈沙漠的具体计划。了解这里讨论情况的一个人士说：“这是因为以色列不能肯定埃及是否准备谈判，因此它在这一点得到肯定以

前不想提出具体建议。”但是这个人说，以色列已经暗示，它准备把它在西奈沙漠的军队向后撤，以换取一些具体步骤，“这个步骤可以理解它们是走在结束两国战争状态的道路上”。

这个人士说，以色列并不坚持象以前暗示的那样要埃及发表正式的“不处于交战状态的宣言”以换取撤退，因为“以色列关心的是协议内容而不是协议名称”。

关于撤退的条款，

国王有许多耳朵和许多眼睛

——古波斯谚语

“萨瓦克”是伊朗国王的“国家安全情报署”的简称。“萨瓦克”人员的渊源可以一直追溯到波斯大帝为了维系他的广大的波斯帝国而精心布置的间谍网。虽然美国中央情报局和苏联国家安全委员会里面身份相似的人名声要大得多，但“萨瓦克”人员引起人们夹杂着恐惧和尊重的心情，那是大留士在世也要感到满意的。西方的间谍首脑对于“萨瓦克”在中东，特别是在波斯湾、埃及和黎巴嫩的情报搜集活动，给予极高评价。对国内持不同意见者镇压起来的时候，更是罕有比“萨瓦克”更厉害的。一位研究伊朗问题的英国专家冷冷他说：“他们效率极高，当然是同这个地区的一切秘密警察一样的残暴。”

“萨瓦克”活动的规模和范围是十分惊人的，所用方法几乎是不择手段的。为“萨瓦克”专职工作的有三万到六万人，而他们只不过是一个庞大得多的家伙的骨架而已。据有些驻伊朗的外交官说，偶尔当“萨瓦克”告密者的伊朗人不

## 美国《新闻周刊》谈伊朗国内情况的文章之二

## 《别说啦……小心“萨瓦克”听见》

下三百万，即每八个成年公民中就有一个。因此，这个机构的耳目到处都是：在旅馆里，在出租汽车里，在学校里，在外国使馆和公司里，在工厂里，在医生诊室里，甚至在伊朗学生留学国外时住的宿舍里和吃饭的食堂里。一旦侦察到反对情绪，“萨瓦克”的惩罚通常是迅速而且霸道的。

据流亡的反对派说，有五万名以上的政治犯在国王的牢狱里被折磨得奄奄一息。流亡者还说，单是最近四年，“萨瓦克”在军事法庭上对持不同意见者进行的审讯，就使得不下二百人被处死刑。

酷刑：国王的政府对上述数字有强烈异议。但是“国际大赦”等组织提供了证据，说明有很多酷刑案件，有好多的伊朗人被“萨瓦克”逮捕后从此“失踪”的实例。纽约的一个伊朗学生告诉本刊记者艾伦·菲尔德说：“我们都知道人们

因为反对国王而遭到酷刑。萨瓦克’的暴行包括殴打、拔指甲，以至向肛门里塞瓶子、过电，和在丈夫面前奸污他们的妻子。”“萨瓦克”的镇压措施也不限于在监狱里秘密进行。据有的报道说，最近，一帮“萨瓦克”人员镇压了德黑兰的伊朗纳和哈瓦尔砖厂罢工，他们进入厂内，用大棒将十四名工人活活打死。

在国王的阿拉伯邻居们的眼中，“萨瓦克”的作用更是个引起争论的问题，因为它同美国中央情报局以及以色列的著名情报机构“摩萨德”有联系。国王一九五三年短期流亡之后，在上述两个集团的大量帮助下初步建立起他的间谍组织。

美国和以色列的情报官员虽然否认他们同“萨瓦克”的目前活动有关系，但看来无疑，这三个间谍网仍在继续交换情报。

最后，激起人们最大反感的则是“萨瓦克”的国内活动。然而由于“萨瓦克”的残酷无情，这种情绪在伊朗国内很少公开讲出来。正如一位德黑兰的居民说的：“谈论国王，你可别放开嗓门。小心‘萨瓦克’听见。”

【本刊讯】苏《亚非人民》杂志一九六四年第五期刊载了缅甸希科夫和里弗京合写的一篇文章，题为《长篇小说〈红楼梦〉的无名抄本》，摘要如下：

## 苏《亚非人民》 文 章

# 《长篇小说〈红楼梦〉的无名抄本》

《红楼梦》早已引起俄国汉学家们的注意。就在亚洲人民研究所列宁格勒分所的那些藏书中，保存着这部小说的独一无二的抄本。它是由帕维尔·库尔梁德采夫由中国带回来的。一八三〇年，他曾经作为大学生随第十一个俄国宗教使团去中国，一八三二年因病离开北京。由他带回来的小说抄本，恐怕是俄国的第一部曹雪芹作品了。我们想让读者注意的就是这个抄本。当时，这部小说的抄本相当多。我们认为，又一个八十回本手抄本——中国以外的唯一手抄本的发现，对研究这部长篇小说的历史是极为重要的。

对抄本的描述：书由三十五本组成，线装。抄写用纸是木刻《御制诗》。沾边线的尺寸是14×18.5厘米；纸的尺寸是18.5×25.5厘米，每页九行，每行十七个字。《御制诗》中包括清高宗乾隆（一七三六——一七九六）写的诗集。

为了抄写小说手稿，《御制诗》被拆开，印着诗的纸页被反折过来当衬纸用，而真正的衬纸则用来抄写。

抄本的组成：抄本没有总书名和卷头。可以预料，在正文开头还有一本是带有书名、序言和目录的。没有页码或面码。缺第五回和第六回，在第二本和第三本之间显然是丢失了一本，其中就包括这两回。第七十九回则包括七十九和八十八回在内，没有分回之处，在七十九回末尾没有“且听下回分解”，在八十回的开头也没有“话说……”字样。因而，我们的抄本，从完整性来讲，是迄今已知的抄本中不亚于一七六〇年抄本（也缺少两回：六十四回和六十七回）的唯一抄本。

抄写人：抄本是用四种不同的笔迹写成的。确定谁是抄写人是不可能的。

抄本中改正之处很多。

抄本的名称：抄本已没有卷头。其名称系根据每回名称前的标题而定。从各种出版者、校定者给予这部小说的一系列名称来看，在我们的抄本中遇到了两种：《石头记》和《红楼梦》。其中，第一个名称，除九、十、十六、十九、三十九、四十回之外，我们几乎在各回中都碰到过。在第十回里，名称则为《红楼梦》；其余几回皆

无名称，仅有回目。第二个名称，除第十回外，在六十三、六十四、七十二回末尾的附加语中均都碰到：红楼梦卷……回终。

应当把两个名称中的头一个看做是抄本的名称。《红楼梦》这个名称当时也是知道的，所以被误写在第十回的开头。

在第一页的背面有“П·库尔梁德采夫”褪色墨水字迹，并有两个笔迹拙劣之汉字“洪”，显然是库尔梁德采夫的“中国姓”。

编者的评注与批注：我们在名为《石头记》的长篇小说《红楼梦》的所有抄本中，都发现了对研究者有重大价值的编者（或者抄写人、读者）的评语、说明和解释，即评注或者批注。它有助于更深入地探讨这部小说的内容，弄清楚费解的地方。

目前各种抄本中的评注有下列几种：（一）凡例——小说开头的总说明，它表明材料安排的原则；（二）总批——在某一回的开头或末尾的总评和说明；（三）眉批——对正文的评语，位于书页上首页边上，从十五世纪开始出现。（四）双批——写成两行的评语；（五）夹批——写在两行之间、正文右侧的评语。

在我们的抄本中没有凡例和总批。

除了已指出的三种评注外，还有一种是在俞平伯编撰的《辑评》中未提到的，这种评注是接着正文写的，字体也相同，在评注的开头和末尾加方括号，在评注开头右侧空行里用细小的笔迹写有“注”字。这样的评注在十六回，六十三回，七十五回里均有。

让我们把这个抄本中的某些评注同已知的几个《石头记》抄本中的评注作一番比较。

（一）第一回里的眉批不象别的抄本那样多。在我们的抄本里有三个眉批，在别的抄本里达十三个。然而，在三个眉批中，有两个解释了在别的抄本中没有评注过的句子。第四十五页上的眉批解释了《好了歌》，而在别的抄本里，对这首歌没有评注，只是解释了用歌的题材写的诗。

（二）在我们抄本的第一回有十四个夹批，在别的抄本中只有一个。

（三）第三回的眉批，我们的抄本和另外一些抄本的不同尤为显著。在我们的抄本中有四十三个眉批，而在另外一些抄本中只有十五个。

谊之春”。显而易见，他对于日中和平友好条约的想法，就是日本更迭为新政权没有任何变化。

周总理谈到，二十世纪的最后二十五年是重要的时期，根据这种认识，中国决不走超级大国的道路，要以平等的立场为和平而努力。

话虽然很短，但我产生了这样的感慨，之所以说他是一位当之无愧的领导人，正是因为他已经展望到了未来。这最后四分之一世纪，正是人类史上的重大转折点。我认为，在这一认识上，我们的内心是共鸣的。

我不胜希望日中两国的青年记住周总理的心愿，在友好的金桥上互相来往，每逢樱花开放，雕谢而又开放的时候，都要不断地重温“友谊之春”。

我们不可能在这里把所有的评注一一列举，但从举出的几例中已很清楚，它与迄今已知的抄本有很大不同。

异文：列宁格勒的抄本包括有大量的异文。从我们的抄本中随意取第三回的开头两页同俞平伯和王惜时编撰的其他抄本的异文汇编相比较，即可看出，在我们抄本的这两页上就有十四个异文，而在以前的抄本中却只有两个异文。有时异文极其长。例如，在我们抄本的第一回第五页里，就缺少从“说说笑笑”到“变成一块”这段话的正文部分，而代之以：“来至石下，席地坐而长谈，只见一块”。有趣的是，这个异文同现有的最早抄本——一七五四年的抄本完全相符。

这就能间接地证明，我们的这个抄本同曹雪芹的原作是最接近的。为了证明同原作是否同一，必须对各种异文进行全面地校核。同时，我们的抄本比一七五四年的抄本更有利的特点是其完整性。在一七五四年的抄本里只保存了十六回。

确定抄本的日期：抄本没有直接标出抄写的日期。因此，只好间接地确定其大约日期。既然抄本上有一八三〇——一八三二年到过中国的库尔梁德采夫的名字，那末，它就不可能是在一八三二年以后抄写的。某些材料还可以使我们设想抄写的时间可能更早：

（一）为了抄写抄本（或者，复原抄本），利用了第四和第五集的《御制诗》，其中第五集是一七九五年印刷的。由于没有再发现以后的诗集，所以就可以认为，抄本写成于此诗集发表之前，即一八〇〇年以前。

（二）如果抄本只是用于复原，那末就应当设想，从抄写到复原经过了一段时间，在此期间，读者把抄本揉得破旧不堪。在此情形下，抄写的时间就向前推几年（也可能是一二十年），因为抄本通常是保存于某个家庭之中，很难设想有太多的读者。

（三）根据某些比较长的异文来看，手稿接近于现存抄本中最早的一个抄本——一七五四年的抄本，这一事实也有利于我们的设想。

（四）这样就不排除抄本是在十八世纪七十一——九十年代之间抄写的可能性。

为了得出最后结论，必须仔细研究抄本，并且把它同另外一些已知的抄本加以比较。最好能够将抄本公开发表，使得研究曹雪芹创作的专家们和研究中国文学史的专家们便于对它进行研究。

## 池田大作文章《在北京的冬季看到了春天》

【本刊讯】日本《每日新闻》十二月七日刊登创价学会会长池田大作写的一篇文章，题为《在北京的冬季看到了春天》，摘要如下：

在冬季的北京，等待着我们的的是温暖的“友谊之春”。今年六月首途前往北京的时候，路边是水汪汪的郁郁葱葱的杨树和柳树。而现在，树叶已经落尽，光秃秃的枝头，挺拔在寒冷的空中。

室外已是零下四度的严寒。但到北京机场迎接我们的人们的笑脸和热乎乎的手上，却洋溢着明媚的春天般的热情。连初次见面的人，也不禁令人感到有一种难以形容的真挚情谊。

我访华的基本愿望是同人民进行交谈。因

为我想，那怕只同一个人交谈，也会感受到中国的脉搏跳动。因此可以说，踏上中国大地这件事本身，就达到了我访华目的的一半。这样说也许有点极端，然而，我却是一个相信能够从人们如实的自然表情和行动中以及在充满这些表情和行动的大地上发现真实情况的极其平凡的人。

不管怎样，六年前，我已将我关于中国问题的建议寄托给我国的两万名学生和青年们了。既然如此，那么我自己首先决定，不管时代如何推移，也不管形势如何变迁，为了日中友好，也得尽可能地拿出行动来。

这次访华时，会见了周恩来总理，给我留下了深刻的印象。这位

把几十年的许多历史变迁贯穿于我们整个人生的伟大首脑，仿佛很快就体谅了我的心情。

可以说，周总理是在身为军人的时代一直看到了两国的不幸关系的历史见证人。我同他在年龄上相差三十岁。会见时，周总理把对业已确认的友好关系的一贯精神和态度转告给了年轻人。

到达会见场所时，周总理已在热情地等候我们了，见面后同我们紧紧握手，彼此的视线交织在一起。总理的眼底闪出了一道仿佛是建设了新中国的敏锐目光。一看便知，他的精力是充沛的。

周总理含而不露其意志力，表面上的确是温和的人。我在会见的房间里也感觉到了“友

## 泰国贸易代表团到达香港

【法新社香港十二月十四日电】泰国的十人贸易代表团在前往中国和北朝鲜的途中，今天下午乘飞机抵达这里。代表团中有三名泰国外交部的高级官员。

由泰国商业部副部长巴颂·素坤率领的这个代表团中有作为代表团副团长的泰国驻联合国大使阿南·班雅拉春和泰国外交部的两名司长。

阿南·班雅拉春在机场举行的记者招待会上说，三年来，他同中国驻联合国大使黄华就有关两国的各种问题一直进行着“密切的融洽的会谈”。会谈内容包括中泰关系正常化问题。

阿南说，虽然两国之间没有外交关系，但是决没有妨碍相互之间的交往和合作。“可以肯定，我们现在正朝着关系正常化的方向前进”。

他接着说：“现在这个代表团是要探讨走向比较正常的关系可能采取什么措施。但是代表团要谈判和签订任何协定还有困难，因为泰国现政府离任期届满只有一个月多一点的时间了，下个月的大选将决定由哪个党来支配新政府的政策。”

阿南说，自从中国同马来西亚实现关系正常化以来，东南亚国家正密切注视着中马关系的发展情况，这件事可能影响它们的政策，虽然这些国家——它们都有大量华侨——中每一个都有自己的问题需要解决。



【本刊讯】苏《亚非人民》杂志一九六四年第五期刊载了缅甸希科夫和里弗京合写的一篇文章，题为《长篇小说〈红楼梦〉的无名抄本》，摘要如下：

## 苏《亚非人民》 文 章

# 《长篇小说〈红楼梦〉的无名抄本》

《红楼梦》早已引起俄国汉学家们的注意。就在亚洲人民研究所列宁格勒分所的那些藏书中，保存着这部小说的独一无二的抄本。它是由帕维尔·库尔梁德采夫由中国带回来的。一八三〇年，他曾经作为大学生随第十一个俄国宗教使团去中国，一八三二年因病离开北京。由他带回来的小说抄本，恐怕是俄国的第一部曹雪芹作品了。我们想让读者注意的就是这个抄本。当时，这部小说的抄本相当多。我们认为，又一个八十回本手抄本——中国以外的唯一手抄本的发现，对研究这部长篇小说的历史是极为重要的。

对抄本的描述：书由三十五本组成，线装。抄写用纸是木刻《御制诗》。沾边线的尺寸是14×18.5厘米；纸的尺寸是18.5×25.5厘米，每页九行，每行十七个字。《御制诗》中包括清高宗乾隆（一七三六——一七九六）写的诗集。

为了抄写小说手稿，《御制诗》被拆开，印着诗的纸页被反折过来当衬纸用，而真正的衬纸则用来抄写。

抄本的组成：抄本没有总书名和卷头。可以预料，在正文开头还有一本是带有书名、序言和目录的。没有页码或面码。缺第五回和第六回，在第二本和第三本之间显然是丢失了一本，其中就包括这两回。第七十九回则包括七十九和八十八回在内，没有分回之处，在七十九回末尾没有“且听下回分解”，在八十回的开头也没有“话说……”字样。因而，我们的抄本，从完整性来讲，是迄今已知的抄本中不亚于一七六〇年抄本（也缺少两回：六十四回和六十七回）的唯一抄本。

抄写人：抄本是用四种不同的笔迹写成的。确定谁是抄写人是不可能的。

抄本中改正之处很多。

抄本的名称：抄本已没有卷头。其名称系根据每回名称前的标题而定。从各种出版者、校定者给予这部小说的一系列名称来看，在我们的抄本中遇到了两种：《石头记》和《红楼梦》。其中，第一个名称，除九、十、十六、十九、三十九、四十回之外，我们几乎在各回中都碰到过。在第十回里，名称则为《红楼梦》；其余几回皆

无名称，仅有回目。第二个名称，除第十回外，在六十三、六十四、七十二回末尾的附加语中均都碰到：红楼梦卷……回终。

应当把两个名称中的头一个看做是抄本的名称。《红楼梦》这个名称当时也是知道的，所以被误写在第十回的开头。

在第一页的背面有“П·库尔梁德采夫”褪色墨水字迹，并有两个笔迹拙劣之汉字“洪”，显然是库尔梁德采夫的“中国姓”。

编者的评注与批注：我们在名为《石头记》的长篇小说《红楼梦》的所有抄本中，都发现了对研究者有重大价值的编者（或者抄写人、读者）的评语、说明和解释，即评注或者批注。它有助于更深入地探讨这部小说的内容，弄清楚费解的地方。

目前各种抄本中的评注有下列几种：（一）凡例——小说开头的总说明，它表明材料安排的原则；（二）总批——在某一回的开头或末尾的总评和说明；（三）眉批——对正文的评语，位于书页上首页边上，从十五世纪开始出现。（四）双批——写成两行的评语；（五）夹批——写在两行之间、正文右侧的评语。

在我们的抄本中没有凡例和总批。

除了已指出的三种评注外，还有一种是在俞平伯编撰的《辑评》中未提到的，这种评注是接着正文写的，字体也相同，在评注的开头和末尾加方括号，在评注开头右侧空行里用细小的笔迹写有“注”字。这样的评注在十六回，六十三回，七十五回里均有。

让我们把这个抄本中的某些评注同已知的几个《石头记》抄本中的评注作一番比较。

（一）第一回里的眉批不象别的抄本那样多。在我们的抄本里有三个眉批，在别的抄本里达十三个。然而，在三个眉批中，有两个解释了在别的抄本中没有评注过的句子。第四十五页上的眉批解释了《好了歌》，而在别的抄本里，对这首歌没有评注，只是解释了用歌的题材写的诗。

（二）在我们抄本的第一回有十四个夹批，在别的抄本中只有一个。

（三）第三回的眉批，我们的抄本和另外一些抄本的不同尤为显著。在我们的抄本中有四十三个眉批，而在另外一些抄本中只有十五个。

谊之春”。显而易见，他对于日中和平友好条约的想法，就是日本更迭为新政权也没有任何变化。

周总理谈到，二十世纪的最后二十五年是重要的时期，根据这种认识，中国决不走超级大国的道路，要以平等的立场为和平而努力。

话虽然很短，但我产生了这样的感慨，之所以说他是一位当之无愧的领导人，正是因为他已经展望到了未来。这最后四分之一世纪，正是人类史上的重大转折点。我认为，在这一认识上，我们的内心是共鸣的。

我不胜希望日中两国的青年记住周总理的心愿，在友好的金桥上互相来往，每逢樱花开放，雕谢而又开放的时候，都要不断地重温“友谊之春”。

我们不可能在这里把所有的评注一一列举，但从举出的几例中已很清楚，它与迄今已知的抄本有很大不同。

异文：列宁格勒的抄本包括有大量的异文。从我们的抄本中随意取第三回的开头两页同俞平伯和王惜时编撰的其他抄本的异文汇编相比较，即可看出，在我们抄本的这两页上就有十四个异文，而在以前的抄本中却只有两个异文。有时异文极其长。例如，在我们抄本的第一回第五页里，就缺少从“说说笑笑”到“变成一块”这段话的正文部分，而代之以：“来至石下，席地坐而长谈，只见一块”。有趣的是，这个异文同现有的最早抄本——一七五四年的抄本完全相符。

这就能间接地证明，我们的这个抄本同曹雪芹的原作是最接近的。为了证明同原作是否同一，必须对各种异文进行全面地校核。同时，我们的抄本比一七五四年的抄本更有利的特点是其完整性。在一七五四年的抄本里只保存了十六回。

确定抄本的日期：抄本没有直接标出抄写的日期。因此，只好间接地确定其大约日期。既然抄本上有一八三〇——一八三二年到过中国的库尔梁德采夫的名字，那末，它就不可能是在一八三二年以后抄写的。某些材料还可以使我们设想抄写的时间可能更早：

（一）为了抄写抄本（或者，复原抄本），利用了第四和第五集的《御制诗》，其中第五集是一七九五年印刷的。由于没有再发现以后的诗集，所以就可以认为，抄本写成于此诗集发表之前，即一八〇〇年以前。

（二）如果抄本只是用于复原，那末就应当设想，从抄写到复原经过了一段时间，在此期间，读者把抄本揉得破旧不堪。在此情形下，抄写的时间就向前推几年（也可能是一二十年），因为抄本通常是保存于某个家庭之中，很难设想有太多的读者。

（三）根据某些比较长的异文来看，手稿接近于现存抄本中最早的一个抄本——一七五四年的抄本，这一事实也有利于我们的设想。

（四）这样就不排除抄本是在十八世纪七十一——九十年代之间抄写的可能性。

为了得出最后结论，必须仔细研究抄本，并且把它同另外一些已知的抄本加以比较。最好能够将抄本公开发表，使得研究曹雪芹创作的专家们和研究中国文学史的专家们便于对它进行研究。

## 池田大作文章《在北京的冬季看到了春天》

【本刊讯】日本《每日新闻》十二月七日刊登创价学会会长池田大作写的一篇文章，题为《在北京的冬季看到了春天》，摘要如下：

在冬季的北京，等待着我们的温暖的是“友谊之春”。今年六月首途前往北京的时候，路边是水汪汪的郁郁葱葱的杨树和柳树。而现在，树叶已经落尽，光秃秃的枝头，挺拔在寒冷的空中。

室外已是零下四度的严寒。但到北京机场迎接我们的人们的笑脸和热乎乎的手上，却洋溢着明媚的春天般的热情。连初次见面的人，也不禁令人感到有一种难以形容的真挚情谊。

我访华的基本愿望是同人民进行交谈。因

为我想，那怕只同一个人交谈，也会感受到中国的脉搏跳动。因此可以说，踏上中国大地这件事本身，就达到了我访华目的的一半。这样说也许有点极端，然而，我却是一个相信能够从人们如实的自然表情和行动中以及在充满这些表情和行动的大地上发现真实情况的极其平凡的人。

不管怎样，六年前，我已将我关于中国问题的建议寄托给我国的两万名学生和青年们了。既然如此，那么我自己首先决定，不管时代如何推移，也不管形势如何变迁，为了日中友好，也得尽可能地拿出行动来。

这次访华时，会见了周恩来总理，给我留下了深刻的印象。这位

把几十年的许多历史变迁贯穿于我们整个人生的伟大首脑，仿佛很快就体谅了我的心情。

可以说，周总理是在身为军人的时代一直看到了两国的不幸关系的历史见证人。我同他在年龄上相差三十岁。会见时，周总理把对业已确认的友好关系的一贯精神和态度转告给了年轻人。

到达会见场所时，周总理已在热情地等候我们了，见面后同我们紧紧握手，彼此的视线交织在一起。总理的眼底闪出了一道仿佛是建设了新中国的敏锐目光。一看便知，他的精力是充沛的。

周总理含而不露其意志力，表面上的确是温和的人。我在会见的房间里也感觉到了“友

## 泰国贸易代表团到达香港

【法新社香港十二月十四日电】泰国的十人贸易代表团在前往中国和北朝鲜的途中，今天下午乘飞机抵达这里。代表团中有三名泰国外交部的高级官员。

由泰国商业部副部长巴颂·素坤率领的这个代表团中有作为代表团副团长的泰国驻联合国大使阿南·班雅拉春和泰国外交部的两名司长。

阿南·班雅拉春在机场举行的记者招待会上说，三年来，他同中国驻联合国大使黄华就有关两国的各种问题一直进行着“密切的融洽的会谈”。会谈内容包括中泰关系正常化问题。

阿南说，虽然两国之间没有外交关系，但是决没有妨碍相互之间的交往和合作。“可以肯定，我们现在正朝着关系正常化的方向前进”。

他接着说：“现在这个代表团是要探讨走向比较正常的关系可能采取什么措施。但是代表团要谈判和签订任何协定还有困难，因为泰国现政府离任期届满只有一个月多一点的时间了，下个月的大选将决定由哪个党来支配新政府的政策。”

阿南说，自从中国同马来西亚实现关系正常化以来，东南亚国家正密切注视着中马关系的发展情况，这件事可能影响它们的政策，虽然这些国家——它们都有大量华侨——中每一个都有自己的问题需要解决。